

老子古今

選卷

五種對勘與析評引論

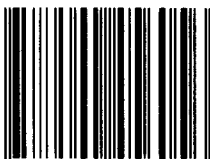
下卷

劉笑敢 著

中國社會科學出版社

THE LAOZI FROM ANCIENT
TO THE MODERN:
Comparative Studies of the Five Versions,
including Introductory
Analyses and Criticisms
(with Comparative Concordance)

ISBN 7-5004-5605-0



9 787500 456056 >

ISBN 7-5004-5605-0 定價：118.00元(上、下卷)

老子古今選

下卷

五種對勘與析評引論

劉笑敢 著



中國社會科學出版社

劉笑敢先生先後費了十年時間完成這部《老子古今》，將道家哲學的研究推向一個新的高峰。

——余英時

劉先生所從事的是思想史的工作；對老子之版本及地下資料之校勘及詮釋，詳備精審，乃多年來所未見的傑作。

——勞思光

劉教授以其一貫的治學之道，在書中展現了淵博的學識和嚴謹的分析……他這新的研究成果對中國哲學貢獻良多。我們應該感謝他提出了詮釋《老子》的新標準，可謂與他早前的《莊子》研究是雙峰并立。

——Donald J. Munro

內容簡介

本書將《老子》竹簡本、帛書本、傅奕本、河上本、王弼本按八十一章順序逐句對照排列，通過對勘舉要從字詞、句式、韻式、修辭、語意、結構等方面著手分析該書兩千年來的演變，揭示其中版本歧變和文本趨同、古本原貌與理想文本的辯證關係，立前所未立之例，見前所未見之實，不僅對老子研究，而且對於重新認識文獻演變的規律和訓詁校勘的一般原則亦有啓示意義。

析評引論部分在文獻研究的基礎上深入闡發天道、人道、輔萬物之自然、無爲而無不爲等概念和命題的歷史意含與現代形式，對知雄守雌、小國寡民、戰勝舉喪、無事取天下等命題作了新的考辨和詮釋，並對老子思想與馬斯洛、霍布斯、蒂利希、魁奈等人之學說的微妙關係作了新的探索，發前所未發之言，倡前所未倡之旨，所論涉及女性主義、環境保護、宗教信仰、區域衝突、科學與民主等現代議題。

本書下冊是五種版本相對照的逐句逐字通檢，頗便研究者使用。

責任編輯：李樹琦
責任校對：林福國
封面設計：王 華

附 編 說 明

一、本書附編第一部份是〈《老子》五種原文對照〉。這裏的原文對照與下面的〈《老子》五種逐字對照通檢〉相配合，供檢索時參考，內容比較穩定，不採納近年來對出土簡帛解讀研究的不同人的新說法，沒有標明據帛書本據甲本補足的部份。

二、附編第二部份是《老子》五種對照逐字通檢。《老子》索引，最早的可能是葉廷幹所著《老解老附串珠》（臺北文史哲出版社改名為《老子索引》於1979年影印出版）。最完備的可能是香港中文大學的《老子逐字索引》，該書收王弼、河上本正文及河上註編成逐字索引。此外，任繼愈、盧育三的書後也附有重要概念索引。本書之〈逐字對照通檢〉與以上諸書明顯不同。其一，此書將五種版本對照，不同於一般索引僅以一二種版本為根據。其二，此書是各種版本全部字詞的通檢，相當於英文之 concordance，而不同於 index，查找五種版本中的任何一個字都可以找到相關的句子、章節以及其他版本的相對應的句子。其三，為便於不同版本的對照，本書原文斷句單位是句義大體完整的句子或意群，避免機械地按照標點斷句而造成二三個字的句義不明的檢索單位。

三、對照通檢部份以漢語拼音排序，同音字則按起筆的“橫、豎、點（捺）、撇、折”的順序排列，讀音不明的疑難字則附於最後，個別有讀音的冷僻字既按音序排列，也附於疑難字之中，以便查找。此外，本書也附有筆劃與拼音、註音對照表，以便查找不知讀音的字。多音字盡可能取該字在《老子》原文中的讀音，有兩種以上讀音或讀音難以確定的，則取常用讀音。如“重”作“zhong”不作“chong”，“長”作“chang”，不作“zhang”。要之，定音僅為操作和使用方便，不是嚴格的正音正字，一些疑難字、冷僻字、通假字的定音更為複雜，在對勘舉要部份或有討論，在通檢部份則不能反映其中

的曲折。

重要的雙音詞概念如“自然”、“無為”等都隨第一字單獨列出，以便檢索。

四、附編分別匯集《老子》帛書本與竹簡本的多種釋文。

〈竹簡本分句釋文〉與〈帛書本分句釋文〉將原文斷句分行按通行本的八十一章順序排列，斷句分行及每行編號與〈原文對照〉和〈對照通檢〉完全相同，頗便查找。不同的是在括弧中標出古字、異體字、疑難字，以補〈原文對照〉和〈對照通檢〉之不足。

〈竹簡本分章釋文〉與〈帛書本分章釋文〉為便於讀者根據通行本之分章查閱原釋文而設計。與文物出版社出版的釋文不同的是加上了通行本的章號，並將古字、異體字、疑難字置於括弧之中。〈帛書本分章釋文〉以乙本為底本，闕文以甲本補之，下標底線，甲乙本俱殘者，一律不補。

〈竹簡本原釋文與通行本分章對照表〉為方便讀者根據通行本之章序查找竹簡原整理者釋文而設計。

楚簡〈太一生水〉原與楚簡《老子》丙本抄在同樣形制的竹簡上，內容與《老子》似有關聯，字數又很少，故在原釋文後附有〈太一生水〉。

〈竹簡本原整理者釋文〉、〈帛書甲本原整理者釋文〉、〈帛書乙本原整理者釋文〉都是文物出版社發表的最早、最基本的研究依據，也是本書的帛書本、竹簡本的底本，故略去註釋，保留竹簡編號或帛書行數，一併附上。

目 錄

(下卷)

附編說明 / 1

- 一 《老子》五種原文對照 / 821
- 二 《老子》五種原文對照逐字通檢 / 913
- 三 《老子》竹簡本釋文 / 1437
 - (1) 竹簡本分句釋文 / 1439
 - (2) 竹簡本分章釋文 / 1452
 - (3) 竹簡本原釋文與通行本分章對照表 / 1458
 - (4) 竹簡本原整理者釋文（附太一生水） / 1459
- 四 《老子》帛書本釋文 / 1465
 - (1) 帛書本分句釋文 / 1467
 - (2) 帛書本分章釋文 / 1502
 - (3) 帛書甲本原整理者釋文 / 1513
 - (4) 帛書乙本原整理者釋文 / 1524
- 五 筆劃與拼音、註音對照表 / 1535

附 編

一 《老子》五種原文對照

《老子》第一章

原文對照

河 1.1	道可道，非常道。	傳 1.1	道可道，非常道。
河 1.2	名可名，非常名。	傳 1.2	名可名，非常名。
河 1.3	無名，天地之始；	傳 1.3	無名，天地之始。
河 1.4	有名，萬物之母。	傳 1.4	有名，萬物之母。
河 1.5	故常無欲，以觀其妙。	傳 1.5	故常無欲，以觀其妙：
河 1.6	常有欲，以觀其微。	傳 1.6	常有欲，以觀其微。
河 1.7	此兩者，同出而異名。 同謂之玄。	傳 1.7	此兩者同出而異名，同 謂之玄。
河 1.8	玄之又玄，衆妙之門。	傳 1.8	玄之又玄，衆妙之門。
王 1.1	道可道，非常道；	帛 1.1	道，可道也，非恆道也。
王 1.2	名可名，非常名。	帛 1.2	名，可名也，非恆名也。
王 1.3	無名天地之始，	帛 1.3	无名，萬物之始也。
王 1.4	有名萬物之母。	帛 1.4	有名，萬物之母也。
王 1.5	故常無欲，以觀其妙；	帛 1.5	故恆无欲也，以觀其妙；
王 1.6	常有欲，以觀其微。	帛 1.6	恆有欲也，以觀其所微。
王 1.7	此兩者同出而異名，同 謂之玄。	帛 1.7	兩者同出，異名同謂。
王 1.8	玄之又玄，衆妙之門。	帛 1.8	玄之又玄，衆妙之門。

《老子》第二章

原文對照

- | | | | |
|--------|---------------|--------|--------------------|
| 河 2.1 | 天下皆知美之為美，斯惡已； | 傳 2.1 | 天下皆知美之為美，斯惡已。 |
| 河 2.2 | 皆知善之為善，斯不善已。 | 傳 2.2 | 皆知善之為善，斯不善已。 |
| 河 2.3 | 故有無相生，難易相成， | 傳 2.3 | 故有無之相生，難易之相成， |
| 河 2.4 | 長短相形，高下相傾， | 傳 2.4 | 長短之相形，高下之相傾， |
| 河 2.5 | 音聲相和，前後相隨。 | 傳 2.5 | 音聲之相和，前後之相隨， |
| 河 2.6 | 是以聖人處無為之事， | 傳 2.6 | 是以聖人處無為之事， |
| 河 2.7 | 行不言之教。 | 傳 2.7 | 行不言之教。 |
| 河 2.8 | 萬物作焉而不辭。 | 傳 2.8 | 萬物作而不為始， |
| 河 2.9 | 生而不有，為而不恃， | 傳 2.9 | 生而不有，為而不恃， |
| 河 2.10 | 功成而弗居。 | 傳 2.10 | 功成不處。 |
| 河 2.11 | 夫惟弗居，是以不去。 | 傳 2.11 | 夫惟不處，是以不去。 |
| 王 2.1 | 天下皆知美之為美，斯惡已； | 帛 2.1 | 天下皆知美之為美，惡已。 |
| 王 2.2 | 皆知善之為善，斯不善已。 | 帛 2.2 | 皆知善，斯不善矣。 |
| 王 2.3 | 故有無相生，難易相成， | 帛 2.3 | 有、无之相生也，難、易之相成也， |
| 王 2.4 | 長短相較，高下相傾， | 帛 2.4 | 長、短之相形也，高、下之相盈也， |
| 王 2.5 | 音聲相和，前後相隨。 | 帛 2.5 | 音、聲之相和也，先、後之相隨，恆也。 |

- | | | | |
|--------|------------|--------|------------|
| 王 2.6 | 是以聖人處無為之事， | 帛 2.6 | 是以聖人居无為之事， |
| 王 2.7 | 行不言之教。 | 帛 2.7 | 行不言之教。 |
| 王 2.8 | 萬物作焉而不辭， | 帛 2.8 | 萬物作而弗始， |
| 王 2.9 | 生而不有，為而不恃， | 帛 2.9 | 為而弗恃也， |
| 王 2.10 | 功成而弗居。 | 帛 2.10 | 成功而弗居也。 |
| 王 2.11 | 夫唯弗居，是以不去。 | 帛 2.11 | 夫唯弗居，是以弗去。 |

- 竹 2.1 天下皆知美之為美也，惡已；
- 竹 2.2 皆知善，此其不善已。
- 竹 2.3 有亡之相生也，難易之相成也，
- 竹 2.4 長短之相形也，高下之相盈也，
- 竹 2.5 音聲之相和也，先後之相隨也。
- 竹 2.6 是以聖人居亡為之事，
- 竹 2.7 行不言之教。
- 竹 2.8 萬物作而弗始也，
- 竹 2.9 為而弗恃也，
- 竹 2.10 成而弗居。
- 竹 2.11 夫唯弗居也，是以弗去也。

《老子》第三章

原文對照

- | | | | |
|-------|------------|-------|-------------|
| 河 3.1 | 不尚賢，使民不爭； | 傳 3.1 | 不尚賢，使民不爭。 |
| 河 3.2 | 不貴難得之貨， | 傳 3.2 | 不貴難得之貨， |
| 河 3.3 | 使民不為盜； | 傳 3.3 | 使民不為盜。 |
| 河 3.4 | 不見可欲，使心不亂。 | 傳 3.4 | 不見可欲，使民心不亂。 |
| 河 3.5 | 是以聖人（之）治， | 傳 3.5 | 是以聖人之治也， |

河 3.6 虛其心，實其腹，
河 3.7 弱其志，強其骨，
河 3.8 常使民無知無欲，
河 3.9 使夫智者不敢為也。
河 3.10 為無為，則無不治。

王 3.1 不尚賢，使民不爭；
王 3.2 不貴難得之貨，
王 3.3 使民不為盜；
王 3.4 不見可欲，使民心不亂。
王 3.5 是以聖人之治，
王 3.6 虛其心，實其腹；
王 3.7 弱其志，強其骨。
王 3.8 常使民無知無欲，
王 3.9 使夫智者不敢為也。
王 3.10 為無為，則無不治。

傳 3.6 虛其心，實其腹；
傳 3.7 弱其志，彊其骨。
傳 3.8 常使民無知無欲，
傳 3.9 使夫知者不敢為。
傳 3.10 為無為，則無不為矣。

帛 3.1 不上賢，使民不爭。
帛 3.2 不貴難得之貨，
帛 3.3 使民不為盜。
帛 3.4 不見可欲，使民不亂。
帛 3.5 是以聖人之治也，
帛 3.6 虛其心，實其腹；
帛 3.7 弱其志，強其骨。
帛 3.8 恆使民無知無欲也。
帛 3.9 使夫知不敢，
帛 3.10 弗為而已，則無不治矣。

《老子》第四章

原文對照

河 4.1 道沖而用之，或不盈。
河 4.2 淵乎似萬物之宗。
河 4.3 挫其銳，解其紛，
河 4.4 和其光，同其塵，
河 4.5 湛兮似若存。
河 4.6 吾不知誰之子，象帝之先。

傳 4.1 道虛，而用之又不足。
傳 4.2 淵兮似萬物之宗。
傳 4.3 挫其銳，解其紛；
傳 4.4 和其光，同其塵。
傳 4.5 湛兮似或存。
傳 4.6 吾不知誰之子，象帝之先。

王 4.1	道沖而用之或不盈，	帛 4.1	道沖，而用之又弗盈也。
王 4.2	淵兮似萬物之宗。	帛 4.2	淵呵似萬物之宗。
王 4.3	挫其銳，解其紛，	帛 4.3	挫其銳，解其紛；
王 4.4	和其光，同其塵。	帛 4.4	和其光，同其塵。
王 4.5	湛兮似或存。	帛 4.5	湛呵似或存。
王 4.6	吾不知誰之子，象帝之先。	帛 4.6	吾不知其誰之子也，象帝之先。

《老子》第五章

原文對照

河 5.1	天地不仁，以萬物為芻狗；	傳 5.1	天地不仁，以萬物為芻狗。
河 5.2	聖人不仁，以百姓為芻狗。	傳 5.2	聖人不仁，以百姓為芻狗。
河 5.3	天地之間，其猶橐籥乎？	傳 5.3	天地之間，其猶橐籥乎？
河 5.4	虛而不屈，動而愈出。	傳 5.4	虛而不詘，動而愈出。
河 5.5	多言數窮，不如守中。	傳 5.5	多言數窮，不如守中。
王 5.1	天地不仁，以萬物為芻狗；	帛 5.1	天地不仁，以萬物為芻狗。
王 5.2	聖人不仁，以百姓為芻狗。	帛 5.2	聖人不仁，以百姓為芻狗。
王 5.3	天地之間，其猶橐籥乎？	帛 5.3	天地之間，其猶橐籥與？
王 5.4	虛而不屈，動而愈出。	帛 5.4	虛而不屈，動而愈出。
王 5.5	多言數窮，不如守中。	帛 5.5	多聞數窮，不若守於中。
竹 5.1	天地之間，其猶橐籥與？		
竹 5.2	虛而不屈，動而愈出。		